

5 تشرين الأول/أكتوبر 2023

معالي السيدة رئيسة البرلمان،

معالي السيد رئيس البرلمان،

يسعدنا أن ندعوكم لإرسال وفد من برلمانكم إلى الاجتماع البرلماني الذي سيعقد على هامش الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (COP28). وسيُعقد الاجتماع، الذي يشارك في تنظيمه الاتحاد البرلماني الدولي والمجلس الوطني الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة، في 6 كانون الأول/ديسمبر 2023 في مدينة إكسبو دبي، التي تم بناؤها كمدينة تتمحور حول الإنسان، مع الأخذ بعين الاعتبار لمبادئ الاستدامة والوعي البيئي.

ومن أجل تعزيز ما يلزم من تدابير للتصدي للتحديات التي يفرضها تغير المناخ على البشرية وعلى الطبيعة، وترحب، الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (COP28)، بشعارها الذي يرمز إلى عالم موحد، بالمشاركين رفيعي المستوى بمن فيهم أكثر من 140 رئيس دولة، وسيكون بمثابة اختتام لعملية التقييم العالمي، وهو تقييم شامل للتقدم المحرز في تحقيق أهداف اتفاق باريس. وسيساعد ذلك في دفع التحول العالمي نحو عالم منخفض الانبعاثات وقادر على التكيف مع تغير المناخ.

ولتحقيق هذه الغاية، سيتم تقييم البرلمانيين بناءً على جهودهم الجماعية في كيفية التحرك الملموس نحو الحفاظ على هدف 1.5 درجة مئوية. ومن الجدير ذكره أن للاجتماع البرلماني هذا العام أهميته الخاصة كونه سيعقد لأول مرة على الإطلاق في الموقع داخل المنطقة الخضراء لمؤتمر الأطراف. مما يوجه رسالة واضحة مفادها أن البرلمانات تؤدي دوراً قوياً في المسائل البيئية كما يمكنها المساهمة في خطة المناخ.

في نهاية هذا الاجتماع وكما جرت العادة في الاجتماعات البرلمانية السابقة في سياق مؤتمر الأطراف، يتوقع الاتحاد البرلماني الدولي اعتماد وثيقة ختامية تهدف إلى رسم مسار من أجل زيادة العمل البرلماني بشأن تغير المناخ. ستم مشاركة المشروع الأولي للوثيقة الختامية قريباً وسيتم عرضها ومناقشتها في الجمعية العامة القادمة للاتحاد البرلماني الدولي في غضون أسابيع قليلة في لواندا، أنغولا.

نحث برلمانكم في الفترة التي تسبق انعقاد الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ على توسيع نطاق عمله بشأن تغير المناخ. تشمل الإجراءات الملموسة التي يمكن للبرلمانات القيام بها ما يلي:

- تنظيم حوار أو نقاش برلماني حول مفاوضات الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ لتعزيز المناقشات المستتيرة وبناء التوافق بين البرلمانيين.
- إعداد وثيقة إحاطة تحدد أولويات البرلمان والاهتمامات الرئيسية والنتائج المرجوة للدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (COP28)؛
- التأكد من أن البرلمانيين مطلعون على أحدث المساهمات المحددة وطنياً؛
- تحديد ممثل الحكومة المعين الذي سيشارك في مفاوضات الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (COP28)، مثل الوزراء المسؤولين عن البيئة وتغير المناخ، وطلب عقد اجتماع لهم لعرض أولويات واستراتيجيات الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (COP28). ومناقشة استراتيجيات المشاركة البرلمانية الفعالة خلال المؤتمر؛
- إشراك ممثلي المجتمع المدني وخبراء المناخ والقادة البيئيين، بمن فيهم القيادات الشبابية والنسائية، للتعرف على تجاربهم واحتياجاتهم بسبب تغير المناخ؛
- المشاركة في الفعاليات المناخية المقبلة للاتحاد البرلماني الدولي للمساعدة في تعزيز مشاركة البرلمانيين في مسائل المناخ الرئيسية والتحضير لكل من الاجتماع البرلماني وغيره من الفعاليات البرلمانية التي ستعقد في الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (COP28) (يمكن الاطلاع على قائمة الفعاليات في الفترة التي الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (COP28) في الملحق)؛
- التواصل مع press@ipu.org وإبلاغنا عن كيفية قيام برلمانكم بالإجراءات المناخية في الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (COP28) حتى تتمكن من عرض عملكم كجزء من حملة [برلمانات من أجل الأرض](#).

يرجى أخذ العلم أنه يحق لكل برلمان أن يرسل وفداً يتألف من ثلاثة برلمانيين واثنين من موظفي البرلمان، ويفضل أن تكون الوفود متوازنة بين الرجال والنساء وأن تشمل أولئك الذين يعملون في المواضيع المتعلقة بالمناخ والبيئة، بمن فيهم رؤساء اللجان ذات الصلة. ستتوفر الترجمة الفورية باللغات الإنجليزية والفرنسية والإسبانية والعربية.



علاوةً على ذلك، وبما أن الاجتماع البرلماني سيعقد في المنطقة الخضراء لمؤتمر الأطراف، فمن الضروري أن تتقدم الوفود بطلب للوصول إلى هذه المنطقة لحضور الاجتماع البرلماني. سيتم توفير تفاصيل التسجيل في المنطقة الخضراء على الموقع الإلكتروني للدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (COP28) في دولة الإمارات العربية المتحدة قريباً. إن الاتحاد البرلماني الدولي والمجلس الوطني الاتحادي ليسا في وضع يسمح لهما بتسهيل الاعتمادات الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (COP28) (بما فيه الوصول إلى المناطق الخضراء أو الزرقاء) ولن يكونا قادرين على دعم الترتيبات اللوجستية مثل الحصول على تأشيرات دخول إلى دولة الإمارات العربية المتحدة والإقامة والتنقل. ولتبسيط هذه المسائل، يتم تشجيع المندوبين، إن أمكن، على أن يشكلوا جزءاً من وفودهم الوطنية إلى الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (COP28).

تجدون مشروع برنامج العمل مرفقاً بهذه الرسالة. كما ستتاح قريباً الوثائق الأخرى ذات الصلة على الموقع الإلكتروني للاتحاد البرلماني الدولي عبر الرابط الإلكتروني التالي:

<https://www.ipu.org/event/parliamentary-meeting-cop28>. إن التسجيل لهذه الفعالية

متاح على الرابط الإلكتروني التالي: <https://registration.ipu.org/COP28PM>

إن الموعد النهائي للتسجيل هو 22 تشرين الثاني/نوفمبر 2023.

نتطلع إلى استقبال وفد برلمانكم في الاجتماع البرلماني المقبل في سياق الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (COP28).
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(التوقيع)

صقر عُباش

رئيس المجلس الوطني الاتحادي

لدولة الإمارات العربية المتحدة

(التوقيع)

مارتن تشونغونغ

الأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي



الفعاليات المناخية المقبلة للاتحاد البرلماني الدولي للتحضير للدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (COP28)

الاستعلامات والتسجيل	التاريخ	الفعالية
سيتم توفيرها على الموقع الإلكتروني: https://www.ipu.org/event/147th-assembly-and-related-meetings#event-sub-page-documents/	25 تشرين الأول/أكتوبر 2023، من الساعة 14:30 ولغاية الساعة 18:30 لواندا، أنغولا (الجمعية العامة الـ 147 للاتحاد البرلماني الدولي)	اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة في الجمعية العامة للاتحاد البرلماني الدولي - مناقشة حول موضوع القرار القادم، الشراكات من أجل العمل المناخي: تعزيز الوصول إلى طاقة صديقة للبيئة بتكلفة ميسورة، وضمان الابتكار، والمسؤولية، والإنصاف؛ - مناقشة الأعمال التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بتغير المناخ (الدورة الـ 28 لمؤتمر الأطراف)
سيتم توفيرها على الموقع الإلكتروني: https://www.ipu.org/event/147th-assembly-and-related-meetings#event-sub-page-documents/	26 تشرين الأول/أكتوبر 2023، من الساعة 9:00 ولغاية الساعة 11:00 لواندا، أنغولا (الجمعية العامة الـ 147 للاتحاد البرلماني الدولي)	اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة في الجمعية العامة للاتحاد البرلماني الدولي - جلسة استماع للخبراء حول موضوع "ضمان الأمن الغذائي العالمي"

الاستعلامات والتسجيل	التاريخ	الفعالية
سيتم توفيرها على الموقع الإلكتروني: https://www.ipu.org/events	20 تشرين الثاني/نوفمبر 2023	الجمال والبرلمانات والهدف العالمي للتكيف: الأعمال التحضيرية للدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (COP28) بالتعاون مع برنامج التكيف على المرتفعات (افتراضي)
سيتم توفيرها على الموقع الإلكتروني: https://www.ipu.org/events	14 تشرين الثاني/نوفمبر 2023	التأهب في مواجهة التداخل بين تغير المناخ والصحة (افتراضي)

الأنشطة البرلمانية الأخرى في الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (COP28)

سيتم تنظيم جناح برلماني في المنطقة الزرقاء لمؤتمر الأطراف بحيث يمكن للوفود زيارته إذا تم منحهم حق الوصول إلى تلك المنطقة من خلال التسجيل في الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (COP28).





Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.



5 October 2023

Dear Madam Speaker,
Dear Mr. Speaker,

We are pleased to invite you to send a delegation of your Parliament to the Parliamentary Meeting that will take place on the sidelines of the 28th session of the Conference of the Parties of the United Nations Framework Convention on Climate Change (COP28). The meeting, jointly organized by the Inter-Parliamentary Union (IPU) and the UAE Federal National Council (FNC), will be held on 6 December 2023 at Dubai Expo City, which has been built as a people-centric city, considering the principles of sustainability and environmental consciousness.

In order to bolster the action needed to address the challenges posed to humankind and nature by climate change, COP28, with its logo symbolizing a united world, will welcome high-level participants including over 140 heads of state, and will mark the conclusion of the Global Stocktake, a comprehensive assessment of the progress made in achieving the goals of the Paris Agreement. This will help drive global transformation towards a low-emission and climate-resilient world.

To this end, parliamentarians will be judged against their collective efforts on how to move concretely towards keeping the 1.5C goal alive. Notably, this year's Parliamentary Meeting will be of particular significance since it will be held, for the first time ever, on-site within the COP Green Zone. This sends a clear message that parliaments have a strong role to play in environmental issues and can contribute to the climate agenda.

At the end of this meeting and in keeping with usual practice at previous Parliamentary Meetings in the context of COP, the IPU expects to adopt an outcome document aiming to chart a course for increased parliamentary action on climate change. A first draft of the outcome document will be shared shortly and will be presented and discussed at the next IPU Assembly in a few weeks' time in Luanda, Angola.

In the lead up to COP28, we urge your parliament to amplify their work on climate change. Concrete actions parliaments can take include:

- Organize a parliamentary dialogue or debate on COP28 negotiations to foster informed discussions and consensus-building among parliamentarians;
- Prepare a briefing document outlining the parliament's priorities, key concerns, and desired outcomes for COP28;
- Ensure parliamentarians are up-to-date on the latest Nationally-Determined Contributions (NDCs);
- Identify the designated representative of government who will participate in COP28 negotiations, such as ministers responsible for environment and climate change, and request a meeting for them to present COP28 priorities and strategies. Discuss strategies for effective parliamentary engagement during the conference;
- Engage civil society representatives, climate experts and environmental leaders, including youth and women leaders, to learn about their experiences and needs due to climate change;
- Participate in upcoming IPU climate events to help enhance engagement of parliamentarians on key climate issues and prepare for both the Parliamentary Meeting, as well as for other parliamentary events that will be happening at COP28 (*a list of events in the lead-up to COP28 can be found in the Annex*);
- Contact press@ipu.org and inform us how your parliament is taking climate action at COP28 so we can showcase your work as part of our [Parliaments for the Planet](#) campaign.

Please be informed that each parliament may send a delegation of three parliamentarians and two parliamentary staff, and delegations will preferably be gender-balanced and include those working on climate and environment-related topics, including relevant Committee Chairs. Interpretation will be provided in English, French, Spanish and Arabic.

Furthermore, as the Parliamentary Meeting will take place in the COP Green Zone, it is essential that delegations apply for access to this zone in order to attend the Parliamentary Meeting. Green Zone registration details will be made available on the [COP28 UAE website](#) soon. The IPU and the FNC are not in a position to facilitate accreditation to COP28 (including access to the Green or Blue Zones) and will not be able to support logistical arrangements such as obtaining entry visas to UAE, accommodation, and transportation. To simplify these issues, delegates are encouraged, if at all possible, to be part of their national delegations to COP28.

Please find the draft programme attached to this letter. Other relevant documents will soon be made available on the IPU website: <https://www.ipu.org/event/parliamentary-meeting-cop28>. Registration for the event is available at the following link: <https://registration.ipu.org/COP28PM>. The registration deadline is **22 November 2023**.

We look forward to welcoming the delegation of your Parliament at the upcoming Parliamentary Meeting at COP28.

Yours sincerely,



Martin Chungong
IPU Secretary General



Saqr Ghobash
Speaker of the UAE Federal National Council

ANNEX

Upcoming IPU climate events to prepare for COP28

Event	Date	Information and registration
Standing Committee on Sustainable Development at the IPU Assembly <i>- Debate on the theme of the next resolution, Partnerships for climate action: Promoting access to affordable green energy, and ensuring innovation, responsibility and equity;</i> <i>- Discussion on COP28 preparations</i>	25 October 2023, 14:30 –18:30 Luanda, Angola (147 th IPU Assembly)	Will be made available here: https://www.ipu.org/event/147th-assembly-and-related-meetings#event-sub-page-documents/
Standing Committee on Sustainable Development at the IPU Assembly <i>-Expert hearing on the theme 'Ensuring global food security'</i>	26 October 2023, 9:00-11:00 Luanda, Angola (147 th IPU Assembly)	Will be made available here: https://www.ipu.org/event/147th-assembly-and-related-meetings#event-sub-page-documents/
Mountains, Parliaments and the Global Goal for Adaptation: Preparing for COP28 in collaboration with the Adaptation at Altitude Programme (<i>virtual</i>)	20 November 2023	Will be made available here: https://www.ipu.org/events
Preparedness at the interface of health and climate change (<i>virtual</i>)	14 November 2023	Will be made available here: https://www.ipu.org/events

Other parliamentary activities at COP28

A Parliamentary Pavilion will be organized in the COP Blue Zone which delegations can visit if they have been granted access to this zone through COP28 registration.